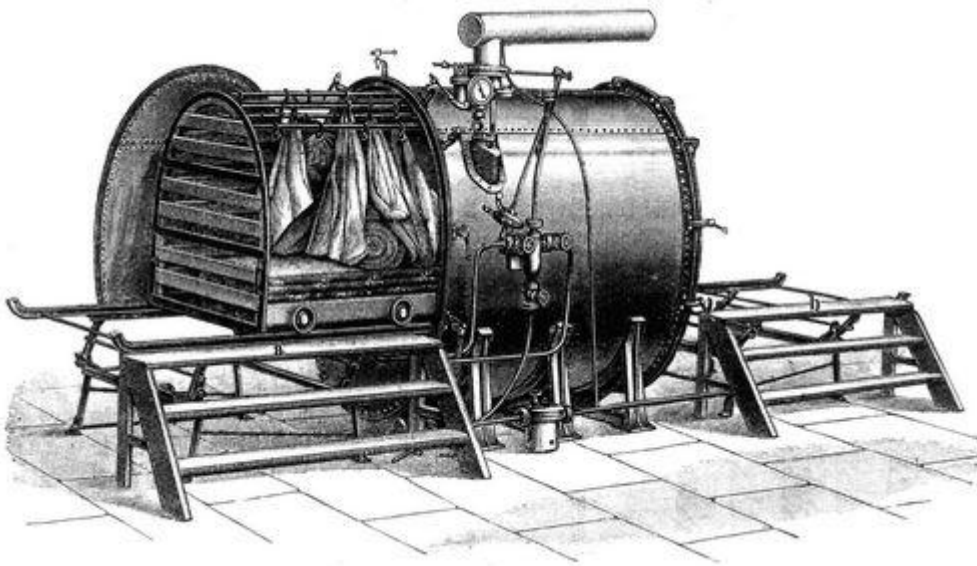


WFHSS

ÖGSV

HUMS-te

Osnovna skripta za reprocesiranje medicinskih instrumenata i pribora



S engleskog prevele
Vlatka Turčić i Maja Veličković

Uredila i prilagodila Vlatka Turčić

Izdavači:
World Forum for Hospital Sterile Supply (wfhss), www.wfhss.com

Austrian Society for Sterile Supply (Österreichische Gesellschaft für Sterilgutversorgung - ÖGSV),
www.oegsv.com

Autori:
Dr. Viola Buchrieser, Institute for Applied Hygiene, Graz/Austria
www.angewandtehygiene.com

Maria Theresia Enko, R.N., Schwarzl Tagesklinik, St. Radegund/Austria
www.schwarzl-tagesklinik.at

Gertrud Hauser, R.N., Landeskrankenhaus St. Pölten/Austria
www.stpoelten.lknoe.at

Dr. Leo Marzi, General Hospital Vienna/Austria
www.akhwien.at

Mag. Dr. Tillo Miorini, Institute for Applied Hygiene, Graz/Austria
www.angewandtehygiene.com

Slika s naslovnice:
Uređaj za dezinfekciju parom (oko 1900.)

Osnovna skripta za reprocesiranje medicinskih instrumenata i pribora

Poštovane WFHSS kolege,

svake se godine na našem godišnjem WFHSS kongresu učestalo naglašava važnost stalnog profesionalnog razvoja (CPD continuing professional development). Da budemo iskreni, utvrdili smo da je to pomalo frustrirajuće, jer ipak, svi mi znamo koliko je stalni profesionalni razvoj važan. Problem je u tome što samo govoriti o profesionalnom razvoju i edukaciji nije dovoljno. Netko mora i učiniti nešto u vezi s tim. To, naravno, zahtjeva prikladan material za učenje, dobre predavače, itd. Ne možete jednostavno sastaviti program izobrazbe ni iz čega, pogotovo kada bi taj zadatak trebalo uskladiti s uobičajenim svakodnevnim poslom.

Mi smo u Austriji imali sreće jer je naše Ministarstvo zdravstva izradilo planove za vrlo opsežan program dodatne obuke za voditelje službi i osoblje u odjelima sterilizacije. Zbog toga je Ministarstvo organiziralo i platilo za prikupljanje odgovarajuće dokumentacije. Taj projekt nije uspio iz raznih političkih razloga. Međutim, do tada su dokumenti već bili izrađeni, a budući da Ministarstvo tada nije znalo što s njima učiniti, poklonio ih je autorima, koji su u to vrijeme osnovali Austrijsko društvo medicinske sterilizacije (ÖGSV). Naravno, imali smo sreću što smo se našli u toj poziciji da nam je dana na raspolaganje dokumentacija potrebna za početak naših tečajeva.

Budući da sve udruge članice WFHSS-a, vjerojatno nemaju tu sreću, pomislili smo da bi, kao prvi korak, možda bila dobra ideja našu Osnovnu skriptu učiniti dostupnom svima. Wim je to također prihvatio kao dobru ideju zbog čega smo dokumente preveli na engleski jezik. Prije nego što smo to učinili, trudili smo se ukloniti sve preporuke koje se odnose na Austriju ili Europu, i nadamo se da smo u tom uspjeli.

Ako još nemate vlastite priručnike, nadamo se da ćete uživati koristeći se ovim, koji možete koristiti na način koji vam odgovara:

- Koristite ga takvog kakav jest, i samo tada možete koristiti WFHSS i ÖGSV logo
- Prilagodite ga potrebama svoje zemlje
- Skratite ili proširite
- Prevedite ga na svoj jezik
- Zanimariti ga
-

Nije dopušteno:

- Korištenje u komercijalne svrhe. U slučaju komercijalne eksploatacije, na žalost, suočit ćete se s tužbom za kršenje autorskih prava.
- Ako se ne koristi u komercijalne svrhe, a učinjene su promjene, možete staviti logo svoje udruge, ali ne i ÖGSV ili WFHSS, čak i ako ste učinili samo manje izmjene i dopune. Razlog tome je što od nas, naravno, ne možete očekivati da znamo zakone svih zemalja ili da možemo provjeriti jesu li sve izmjene i dopune ispravne.

Nadamo se da ćete uživati koristeći ovu Skriptu i molimo da nas obavijestite ako nađete bilo kakve greške ili želite predložiti neka poboljšanja. Prijedloge za poboljšanje molimo šaljite na E-mail adresu: office@oegsv.com.

Na kraju, bilo bi nam drago kad bismo svi širom svijeta mogli više surađivati i dijeliti naša iskustva. Naravno, nitko nije savršen, ali svi zajedno možemo pridonijeti napretku.

S poštovanjem,

Viola, Tillo i Wim

Rujan 2009

Posebna zahvala:

*Sarah Venkata za savršen prijevod!
Autorima za reviziju i ažuriranje!*

E-mail adrese urednika:

*Wim Renders: w.y.m.renders@skynet.be
Viola Buchrieser, Tillo Miorini: office@oegsv.com*

Osnovna skripta za reprocesiranje medicinskih instrumenata i pribora

Predgovor

Drage kolegice i kolege, poštovani polaznici „Tečaja za osposobljavanje djelatnika za obavljanje poslova sterilizacije i dezinfekcije medicinskih instrumenata u zdravstvenim ustanovama“,

osebita mi je čast i zadovoljstvo što mogu napisati slijedećih nekoliko rečenica i poželjati vam dobrodošlicu u svijet formalno obrazovanih djelatnika u sterilizaciji na način kakav se provodi u razvijenim zemljama svijeta.

Nažalost, većina nas ima gorka iskustva u pogledu vrednovanja našeg truda i znanja kao i odnosa vlastitih kolega, bolničkih uprava, nadležnih institucija i ministarstava kada se radi o ulozi sterilizacije u unapređivanju kvalitete i sigurnosti pacijenata u zdravstvenim ustanovama.

Za postojeću smo situaciju najvećim djelom sami krivi jer nismo imali dovoljno volje, snage ili energije da nešto pokrenemo i promijenimo ovo, za današnje doba razvoja medicinske struke i tehnologije, neprihvatljivo stanje.

Standardizacija postupaka u zdravstvu i pravo pacijenata na istu razinu kvalitete zdravstvene usluge obvezuju i zdravstvene ustanove i zdravstvene djelatnike na određene promjene u načinu ponašanja i razmišljanja, naročito u pogledu obrazovanja djelatnika, kako bi se mogli zadovoljiti naprijed navedeni uvjeti.

U razvijenim zemljama svijeta postoje nacionalni programi obrazovanja kako djelatnika u ostalim disciplinama, tako i djelatnika u sterilizaciji. Na našim prostorima, nažalost, takvih programa nema, a potreba za edukacijom iz dana u dan postaje sve veća. WFHSS kao krovna udruga sterilizacijske djelatnosti u svijetu pokrenula je aktivnosti i izradila programe različitih razina za osposobljavanje djelatnika u sterilizaciji.

Hrvatska udruga medicinske sterilizacije pokrenula je inicijativu i u dogovoru s kolegama iz susjednih zemalja prihvatila edukacijski program austrijske udruge ÖGSW (Österreichische Gesellschaft für Sterilgutversorgung), prevela nastavne i pripremila ostale materijale kako bismo započeli s održavanjem tečajeva.

U prvi tečaj su se osim HUMS-te uključile i makedonska udruga DSAM, slovenska Sekcija medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v sterilizaciji kao i Srpsko udruženje sterilizacije i dezinfekcije u osnivanju. Vjerujem da će nam se uskoro priključiti i ostale zemlje iz regije.

Na kraju, zahvaljujem svima koji su pomogli u realizaciji ovog projekta, predavačima i polaznicima koji su prepoznali važnost ulaganja u vlastito znanje.

Predsjednica Udruge:



Mr.sc.dr. Vlatka Turčić

Osnovna skripta za reprocesiranje medicinskih instrumenata i pribora

SADRŽAJ

- 1. Opća higijena (Buchrieser, Miorini)*
- 2. Osnove mikrobiologije i infektologije (Buchriese, Miorini)*
- 3. Zaštita na radu u odjelima sterilizacije (Enko)*
- 4. Uvod u upravljanje kvalitetom (Buchrieser)*
- 5. Uvod u Zakonske propise (Marzi)*
- 6. Osnove rukovanja instrumentima (Hauser)*
- 7. Osnove čišćenja i dezinfekcije (Buchrieser, Miorini)*
- 8. Pakiranje materijala za sterilizaciju (Enko)*
- 9. Osnove sterilizacije (Buchrieser, Miorini)*